

ПОЛИТИЧЕСКАЯ КОММУНИКАЦИЯ

Специфика вербального коммуникативного поведения Марин Ле Пен сквозь призму ее политического дискурса

Revealing the Verbal Communicative Behavior of Marine Le Pen (on the Eve of the French Presidential Elections in Spring 2022)

DOI: 10.12737/2587-9103-2022-11-5-48-53

Получено: 30 июня 2022 г. / Одобрено: 24 июля 2022 г. / Опубликовано: 25 октября 2022 г.

**П.Г. Логинова**

Канд. филол. наук, доцент,
преподаватель французского языка,
кафедра международной коммуникации
факультета мировой политики МГУ
им. М.В. Ломоносова,
Россия, Москва, Ленинские горы, 1, стр. 51,
e-mail: polina-loginova@inbox.ru

P.G. Loginova

Ph.D. in Linguistics, Senior Lecturer,
International Communication Department,
School of World Politics,
Moscow Lomonosov State University,
Lomonosov Moscow State University, GSP-1,
build. 51, 1, Leninskie Gory, Moscow, 119991, Russia,
e-mail: polina-loginova@inbox.ru

Аннотация

В статье рассматриваются особенности вербального коммуникативного поведения одной из ведущих фигур французской политической арены, лидера ультраправых формаций во Франции, кандидата на пост президента французского государства в ходе выборов 2022 г. Марин Ле Пен. Анализу подвергнуты лингвистические единицы, свойственные вербальному поведению М. Ле Пен и иллюстрирующие нестандартный механизм ее политической коммуникации; определена их функция как своего рода когнитивного феномена, используемого политиком с целью управления общественным сознанием и укрепления политической власти своей партии. Исследование выполнено на материале фрагментов речей и видеовыступлений М. Ле Пен (охватываемый временной период сентябрь 2021 г. — январь 2022 г.). Показано, что вербальное коммуникативное поведение М. Ле Пен отличает «непрозрачность», присутствие абстрактных характеристик в плане иллюстрации того или иного события или явления, а также обилие стилистически маркированных, изобразительно-выразительных лингвистических единиц и метафоричность. В равной степени вербальный имидж политика характеризуется обилием понятий, отражающих республиканские ценности и институты. Благодаря образному воздействию как одному из инструментов политической коммуникации М. Ле Пен осуществляется манипулирование сознанием социума и навязывание своих политических убеждений, цель которых — приход и удержание власти во французском государстве.

Ключевые слова: политический дискурс, вербальное коммуникативное поведение, ультраправый популизм, метафоричность, Марин Ле Пен.

Abstract

The paper analyzes the peculiarities of verbal communicative behavior of one of the major actors on the french political scene, leader of the French far-right wing Marine Le Pen. The scope of research includes the French political discourse represented in newspaper political texts and official Internet platform. While studying language units under consideration the author of the article uses the method of contextual analysis, component analysis and the descriptive method. The object of research consists of word usages extracted from such french periodical as «Le Monde» and web-based platform «Le Rassemblement National». It is attempted to illustrate that specifics of M. Le Pen's verbal communicative behaviour characterizes and exemplifies her political image and perception in the French society. Among the linguistic peculiarities that reveal M. Le Pen's verbal behavior the author draws special attention to metaphorical meanings of the lexical units that reflect the opacity, so-called «non-transparency» of her political discourse. It is also mentioned that by means of metaphors used in her speeches as well as within video public interventions the ideology and ideas of far-right wing is being transmitted that permits to manipulate and influence public consciousness. The practical significance of the paper is envisaged in implementing the example of conducted analysis when teaching the language of French political discourse at Universities to students of politics, journalists and diplomatic officials.

Keywords: verbal communicative behavior, political discourse, French Presidential Elections, metaphor, Marine Le Pen.

Введение

Во Франции коммуникативное поведение акторов политической арены играет огромную роль в формировании общественного мнения, особенно в преддверии выборов главы государства. Моделирование средствами массовой информации имиджа политических деятелей видится важнейшим фактором международных стратегических коммуникаций. Дебаты, выступления в средствах массовой информации, встречи с избирателями представляют собой политические акты, презентирующие коммуникативное поведение претендентов на пост президента страны. Как отмечает Н.Н. Шпильная, «анализ стратегий и

тактик носителей языка в сфере политической коммуникации позволяет прояснить вопрос об особенностях внутренней организации обыденной политической коммуникации как явления речевой деятельности» [14, с. 222]. Как полагает Н.С. Виноградова, «одним из важнейших психологических факторов международных отношений является восприятие того или иного государства гражданами других государств» [2]. Та или иная страна в сознании индивида часто ассоциируется с конкретным политическим лицом.

За последнее время Франция в сознании многих отдельных индивидов (в частности, и в России),

несмотря на победу лидера центристов Э. Макрона, ассоциируется с такой мощной политической фигурой, как Марин Ле Пен, бессменным лидером французских ультраправых формаций. А.С. Пекониди подчеркивает, что «зачастую не народы, а личности как таковые олицетворяли и олицетворяют целые страны: Петр I — Россия, Наполеон — Франция, Бисмарк — Германия» [9]. Каждое слово политического деятеля представляет собой политический акт; в языке как ключевом элементе политики государства отражается специфика политической коммуникации, которая, в свою очередь, представляется как «совокупность информационно-коммуникативных систем, используемых для информационного обеспечения политических процессов в обществе» [5, с. 9].

Постановка проблемы. Теоретическая часть

Во Франции, как и в других государствах, политическая коммуникация с гражданами страны осуществляется посредством передачи возврений акторами политической арены через средства массовой информации (публикации, статьи, видеообращения на различных интернет-платформах и пр.), сквозь которые прослеживаются особенности их политического дискурса. Феномен политической коммуникации в настоящей работе трактуется, с одной стороны, вслед за А.И. Соловьевым как «форма общения, установленная на основе направленной передачи информации, породившей осмысленный ответ реципиента на вызов коммуникатора» [10] и, с другой, вслед за М.Ю. Гончаровым как «процесс передачи политической информации, который структурирует политическую деятельность и придает ей новое значение, формирует общественное мнение и политическую социализацию граждан с учетом их потребностей и интересов» [3].

Вслед за А.П. Чудиновым мы также полагаем, что «политическая коммуникация не только передает информацию, но и оказывает эмоциональное воздействие, преобразует существующую в сознании человека политическую картину мира» [12].

Исследование специфики коммуникативного вербального поведения одной из ключевых фигур французской политической арены, председателя партии «Национальное объединение» М. Ле Пен видится **актуальным**, так как может способствовать пониманию прагматических механизмов французского популистского дискурса. Политический феномен лидера ультраправых формаций на протяжении долгого времени вызывает интерес лингвистов, политологов и социологов всего мира. Проблематика лингвистических аспектов политического имиджа М. Ле Пен востребована во многих современных филоло-

гических исследованиях (в частности, в работах М.К. Огородова, М.Л. Петровой, М.В. Тарасовой).

В равной степени **актуальность** работы обусловлена интересом к исследованию лингвокогнитивных особенностей коммуникативного вербального поведения политиков в целом на мировой политической арене. Теория коммуникативного поведения в настоящей работе, вслед за концепцией И.А. Стернина, представляется неразрывно связанный с ментальностью народа, так как во всех без исключения актах политической коммуникации М. Л. Пен прослеживается феномен французской идентичности. Вербальный имидж М. Ле Пен характеризуется обилием понятий, репрезентирующих республиканские ценности французского государства. Таким образом, вслед за И.А. Стерниным, думается, что «описание коммуникативного поведения той или иной нации, группы, личности раскрывает особенности коммуникативного поведения и мышления соответствующего народа, группы, человека и имеет лингвистическую, психолингвистическую, этнолингвистическую, культурологическую, психологическую и дидактико-педагогическую ценность» [11, с. 25].

Цель настоящей работы заключается в определении особенностей коммуникативного вербального поведения М. Ле Пен на примере агитационно-политического субдискурсного типа ее политического дискурса, реализуемого в рамках электоральной коммуникации (в преддверии выборов главы государства в 2022 г.).

Объект исследования — французское, а также российское медийное пространство, репрезентирующее вербальное поведение М. Ле Пен, а именно, периодические издания *Le Monde*, *Regnum*, *Gazeta.ru*, а также информационная платформа *Rassemblement-national.fr*.

Новизна работы обусловлена исследованием языковых примеров, извлеченных из официальных последних выступлений политика, что обеспечивает актуальность результатов. В равной степени **новизна** статьи заключается в том, что исследований, направленных на анализ политического имиджа Марин Ле Пен на примере последних выступлений и публикаций в прессе, в настоящий момент немного.

Проблематика политического дискурса, отражающая современные тенденции дискурсивных изысканий, раскрывается в трудах таких российских экспертов, как Е.И. Шейгал, В.И. Карасик, Л.В. Минаева, А.Н. Баранов, А.П. Чудинов,

О.И. Воробьева и др. Среди французских учёных, исследующих специфику французского политического дискурса, следует выделить таких экспертов, как Д. Юм (*D. Humme*), К. Ле Бар (*Christain Le Bart*), профессор Сорбонны Э. Агриколиански (*E. Agrikolian*—

skiy), Ф. Вандепит (F. Vandepitte). В настоящей работе политический дискурс определяется вслед за Л.В. Минаевой как «знаковое образование, имеющее два измерения — реальное и виртуальное, при этом в реальном измерении он (политический дискурс. — П.Л.) понимается как текст в конкретной ситуации политического общения, его виртуальное измерение включает вербальные и невербальные знаки, ориентированные на обслуживание сферы политической коммуникации, тезаурус прецедентных высказываний, а также модели типичных речевых действий и представление о типичных жанрах общения в данной сфере» [4, с. 17]. В работе исследуется агитационно-политический тип из ряда субдискурсных типов политического дискурса, так как анализу подвергнуты фрагменты верbalного поведения М. Ле Пен во время ее текущей избирательной кампании. Согласно Л.В. Минаевой, «агитационно-политическому субдискурсному типу свойственен непосредственный или опосредованный характер связи (избирательная кампания)» [5, с. 9].

Материал и методы исследования

Материал исследования — лингвистические единицы, извлечённые из таких российских и французских электронных периодических изданий, как *Le Monde*, *Regnum*, *Gazeta.ru*, а также информационная платформа партии «Национальное объединение» *Rassemblementnational.fr*, созданная М. Ле Пен и служащая основным информационным ресурсом, отражающим политический курс лидера ультраправых формаций и репрезентирующее ее коммуникативное поведение (как вербальное, так и невербальное). При изучении метафорического значения лингвистических единиц использован *метод контекстуального анализа, а также описательный метод*.

Дискуссия. Результаты исследования

Для лидера французского ультраправого крыла, главы партии «Национальное объединение» М. Ле Пен выступления перед гражданами, беседы с ними, поездки по стране, общение с потенциальными избирателями представляют собой основной инструмент политической борьбы. В ходе электоральной коммуникации граждан страны убеждают, что «данный кандидат является именно тем человеком, который решит все их проблемы» [5, с. 46]. Каналами коммуникации в данном случае являются «встречи с кандидатом, выступления кандидата на различных публичных мероприятиях, теледебаты, листовки, плакаты...» [там же]. Как отмечает А. Белов, «несмотря на трудности, фортуна, похоже, поворачивается к Ле Пен лицом. Как показал опубликованный недавно опрос *Ipsos*, в данный момент поддержать лидера

крайне правой партии в первом туре президентских выборов 2022 г. готовы 26% респондентов — с небольшими вариациями в зависимости от состава» [1].

Рассмотрим лингвистические примеры, характеризующие следующим образом вербальное поведение М. Ле Пен:

- «непрозрачность» политического дискурса, присутствие абстрактных, общих концепций, понятий и теорий, интерпретируемых по-своему реципиентами;
- метафоризация политического дискурса, использование эмоционально-окрашенных языковых единиц и изобразительно-выразительных средств языка, на стилистическом уровне воздействующих на сознание социума;
- использование понятий, отражающих республиканские ценности и транслирующих современную риторику возглавляемой партии М. Л. Пен «Национальное объединение».

Политическому дискурсу М. Ле Пен, как и многим кандидатам на пост президента французского государства, свойственна критика деятельности Э. Макрона. Отметим, что негативное отношение к действующему президенту Франции Э. Марону обусловлено, в частности, его поддержкой наиболее обеспеченных слоев населения, за что среди французов политик получил «прозвище» *le président des riches*, «президент богатых». Как отмечают Г. Моисеев и С. Капаева, «за реформу налога на крупные состояния» Макрон получил прозвище «президент богачей», потому что, заменив солидарный налог на состояние налогом на дорогую недвижимость он, по сути, вывел из-под налогообложения акции, облигации и другие ценные бумаги. Это, по словам оппонентов, «подарок наиболее состоятельным категориям населения» [7].

В одном из своих последних видеообращений агитационного характера к народу Франции от 15 января 2022 г., стоя напротив Лувра, одного из исторических и культурных центров французского государства, Марин Ле Пен ожесточенно критикует Э. Макрона, убеждая французов в том, что Э. Макрон не выполнил ни одного из своих обещаний, что страна во время президентства Э. Макрона практически «растеряла свою идентичность», погрязнув в коррупции и мигрантах. Лидер партии «Национальное объединение» метафорично рассуждает о том, что *le vent des saisons va emporter ses paroles*, «ветер перемен унесет его слова (в значении «итоги деятельности Э. Макрона». — П.Л.), характеризуя деятельность Э. Макрона и его правительства как *une gestion absurde des crises incessantes*, «абсурдное управление страной в условиях непрекращающегося кризиса» [15]. М. Ле Пен образно добавляет, что совсем скоро *les dernières*

allusions seront dissipées, дословно «последние аллюзии и намеки рассеются, как туман» [там же]. Смысл сказанного весьма расплывчив, неясен и витиеват, что свидетельствует о **«непрозрачности»** и **«абстрактной составляющей»** политического дискурса лидера ультраправых формаций.

Коммуникативное вербальное поведение Марин Ле Пен характеризуется обилием образных конструкций и метафор, коммуникативная функция которых обусловлена, по большей части, их популяризаторским характером, цель которых — склонить на свою сторону избирателей и прийти к власти. Посредством метафоры М. Ле Пен стремится отчасти завуалировать свои цели, происходит своего рода «метафорическая проекция». Как отмечает Л.В. Минаева, «рассмотрение метафор позволят реконструировать концептуальные структуры в сознании создателя речевого сообщения... метафоры могут быть использованы для достижения определенных политических целей» [5, с. 191].

Практически все выступления политика транслируют следующие идеи: сохранение национальной идентичности, стремление сохранить целостность государства, борьба с мигрантами, уличными беспорядками, насилием, предоставление рабочих мест коренным французам, сохранение традиций и культуры Франции, бесплатный проезд для студентов. Марин Ле Пен пользуется большой поддержкой в стране, особенно на фоне засилья исламского fundamentalизма. По мнению экспертов, «простые и ясные лозунги, которые дает взамен Ле Пен, требуя вернуть Франции суверенитет, наплевав на многолетнюю практику евроинтеграции, призывают сделать более суверенную экономику и т.д. — это действительно звучит привлекательно для этой группы людей, поэтому многие видят в ней такую фигуру истинного патриота Франции. Свой избирательный электорат у нее остается и на фоне происходящих трудностей, которые не добавляют Макрону очков, он, сравнивая, что в его жизни произошло при Макроне и что может произойти при Ле Пен, делает выбор в пользу Ле Пен» [4].

В вербальном поведении М. Ле Пен, как и в речи прочих политических деятелей, так называемый «эмоциональный уровень» представляет собой один из уровней отношения политика к аудитории наравне с рациональным и поведенческим. Коммуникация стремится вызвать в данном случае аффективные чувства со стороны избирателей, что и отражается в политическом М. Ле Пен посредством использования метафорических конструкций. Например, весьма патетично говорит Марин Ле Пен о работе правительства Э. Макрона, демонстрируя свой антиглобалистский настрой: ***la corrosion du gouvernement par le men-***

songe, «правительство погрязло во лжи», ***l'assault des mondialistes***, «надругательства глобалистов» [15]. Ожесточенно критикуя Э. Макрона, М. Ле Пен использует следующее колоритное словосочетание: ***le macronisme est toxique***, дословно «макронизм токсичен», создавая, по сути, неологизм. Коммуникативная функция метафоры в данных случаях репрезентируется в популяризаторской и эстетической разновидностях согласно концепции А.П. Чудинова [13, с. 23–25]. Таким образом, **метафоризация** политического дискурса Марин Ле Пен является стилистическим средством воздействия на аудиторию, осуществляется манипуляция сознанием реципиентов, в конечном итоге формируя имидж М. Ле Пен как приверженца идей ультраправой направленности.

Особое место в политическом дискурсе Марин Ле Пен занимает использование понятий, отражающих республиканские ценности и идеалы и характеризующих риторику возглавляемой ею партии «Национальное объединение». М. Ле Пен весьма часто употребляет такие лексические единицы, как *liberté* (свобода), *droit* (право), *République* (Республика), а также использует лексемы, отражающие ее ненависть к исламскому fundamentalизму в целом и демонстрирующие ее приверженность концепции «светскости» французского государства, что и отмечается, в частности, экспертами: «особое место в дискурсе НФ («Национального фронта». — П.Л.) принадлежит понятию *laïcité* (светскость), включение которого в риторику партии (равно как и включение проблематики, связанной с отделением религии от государства, в программу) явилось свидетельством «республиканского поворота» НФ» [8, с. 9]. Приведем соответствующие примеры.

В одной из статей от 12 сентября 2021 г., опубликованной в газете *Le Monde*, приводятся следующие высказывания Марин Ле Пен, апеллирующей к понятию свободы в ее самой широкой интерпретации: «*Avec moi, vous aurez un Etat qui chérira vos libertés*», *a-t-elle promis, devant les quelque 900 militants, qui scandalaient régulièrement «Marine présidente!»*, «Со мной вы будете жить в стране, где все ваши свободы будут соблюдаться», — пообещала политик перед девятьюстами ее сторонников, которые скандировали «Марин в президенты!» [16]. Марин Ле Пен выступает также против обязательной вакцинации, призывая к так называемой «свободе от вакцинации»: *Elle a rappelé au passage ne pas être «contre la vaccination», mais «pour la liberté vaccinale*, «Она напомнила о том, что она не против вакцинации как таковой, но за свободу выбора — делать вакцину или нет» [там же]. В данных призывах и лозунгах четко очерчивается политический имидж политика как борца за независимость своих идей, взглядов, убеждений, за свободу воли и слова. Будучи

убеждённой, что именно засилье мигрантов в стране представляет собой одну из главных проблем современной Франции, Марин Ле Пен призывает в своих агитационных речах к депортации их из Франции, видя в приезжих основную причину преступности в стране: *Nous éradiquerons les bandes dans les quartiers sensibles*, «Мы уничтожим все преступные группировки в наиболее опасных кварталах» [там же]. *Elle a promis de mettre les délinquants «hors d'état de nuire», et de placer «les délinquants français en prison, les étrangers dans l'avion!* [16], «Она также пообещала лишить всех преступников возможности существовать (дословно «питаться». — П.Л.), а также посадить всех преступников в тюрьму, а иностранцев в самолёты!»

Политический дискурс Марин Ле Пен пронизан нескрываемой ненавистью к исламскому фундаментализму в целом, что подчас вызывает раскол во французском обществе, очерчивая политический имидж и характеризуя Марин Ле Пен как сторонника правого экстремизма: *Ces talibans de l'intérieur, nous les renverrons chez eux*, «Всех этих талибов мы отправим обратно на их родину» [там же]. Таким образом, приверженность республиканским идеалам, сохранение светской и национальной идентичности, ненависть к мигрантам и исламскому религиозному фанатизму («Франция для французов», «Все мигранты в самолёт» и т.п.) являются ключевыми идеями политического курса М. Ле Пен, в полной мере находящими отражение в ее вербальном поведении.

Выводы / Заключение

Коммуникативное поведение политических деятелей, в том числе, разнообразные коммуникативные технологии, ими применяемые, являясь фрагментом вербального имиджа политиков, представляют собой мощнейший политический инструмент воздействия на аудиторию. При помощи коммуникативных технологий политическими деятелями осуществляется сознательное воздействие на аудиторию, рождаются политически значимые смыслы в контексте их политического дискурса. Устанавливается необходимый контакт с аудиторией и потенциальным избирателем, позволяющий сформировать представление аудито-

рии в нужном ключе, цель которого — расположить к себе реципиентов.

Политический дискурс одного из ведущих французских политических деятелей, лидера партии «Национальное объединение» М. Ле Пен репрезентируется спецификой ее коммуникативного вербального поведения, отражающего идеи правого экстремизма («Франция для французов», «все мигранты в самолёт» и т.п.). Среди отличительных особенностей коммуникативного вербального поведения М. Ле Пен, транслирующих ее политические убеждения, отмечается «непрозрачность» политического дискурса, обилие метафорических словоупотреблений, а также использование понятий, отражающих республиканско-демократические ценности. Экспрессивный потенциал образного компонента, свойственного коммуникативному поведению М. Ле Пен, способствует усилинию эмоционального воздействия на реципиента. Имплицитно осуществляется попытка моделирования позиции избирателя, что особенно важно в преддверии выборов президента. На психологическом уровне устанавливается необходимый контакт с аудиторией и потенциальным избирателем, формируется точка зрения реципиента в необходимом М. Ле Пен ключе. Таким образом, находит свое подтверждение теория коммуникативного поведения И.А. Стернина, гласящая о том, что психологическая составляющая является важнейшим фрагментом акта как обычной, так и политической коммуникации в целом.

Практическая значимость работы видится в возможности использования полученных результатов при изучении теории французской политической коммуникации. Приведенные примеры метафорических словоупотреблений представляют собой аутентичный языковой материал, который может быть включен в спецкурсы по теории и практике перевода и изучаться в рамках курсов по языку французской политики и прессы в университетах на гуманитарных факультетах. Пример анализа политического дискурса, приведенного в работе, может быть интересен экспертом при исследовании политического имиджа лидеров других государств.

Литература

- Белов А. У Марин Ле Пен всё больше шансов стать президентом Франции — Politico [Электронный ресурс]. — URL: <https://regnum.ru/news/3187361.html> (дата обращения: 03.06.2022).
- Виноградова Н.С. Политико-психологический анализ образа России в англо-американских печатных СМИ [Текст]: автореф. дис. ... канд. полит. наук / Н.С. Виноградова. — М., 2010. — 25 с.
- Грачев М.Н. Политическая коммуникация: понятие, сущность [Текст] / М.Н. Грачев // Политическая коммуникативистика: теория, методология и практика / под ред. Л.Н. Тимофеевой. — М., 2012. — С. 79.
- Джаркова Н. «Простые лозунги»: Марин Ле Пен догнала Макрона в рейтингах [Электронный ресурс]. — URL: https://www.gazeta.ru/politics/2021/02/01_a_13463660.shtml (дата обращения: 03.06.2022).
- Минаева Л.В. Речь в мире политики [Текст]: монография / Л.В. Минаева. — М.: Аспект Пресс, 2019. — 224 с.
- Минаева Л.В. Об интертекстуальности и гипертекстуальности политического дискурса [Текст] / Л.В. Минаева // Вестник Московского университета. Серия 21 «Управление: государство и общество». — 2014. — Вып. 2. — С. 15–30.

7. Моисеев Г., Капалина С. «Президент богачей». Рейтинг Эммануэля Макрона упал из-за реформ [Электронный ресурс]. — URL: <https://www.forbes.ru/biznes/364141-prezident-bogachev-reyting-emmanuelya-makrona-upal-iz-za-reform> (дата обращения: 03.06.2022).
8. Огородов М. К., Петрова М.Л., Тарасова М.В. От Национального Фронта к Национальному Объединению: основные направления трансформации дискурса партии Марин Ле Пен [Электронный ресурс]. — URL: <https://mgimo.ru/upload/iblock/495/ot-nacionalnogo-fronta-k-nacionalnomu-obedineniyu-osnovnye-napravleniya-transformacii-diskursa-partii-marin-le-pen.pdf> (дата обращения: 03.06.2022).
9. Пекониди А.В. Структура имиджа руководства России и его проекция на политический образ страны в зарубежных СМИ [Текст] / А. В. Пекониди // Мир и политика. — 2011.
10. Соловьев А.И. Политическая коммуникация: к проблеме теоретической идентификации [Текст] / А.И. Соловьев // Политические исследования. — 2002. — № 3. — С. 5–18.
11. Стернин И.А., Камбарлиева У.Д. Теоретические проблемы описания коммуникативного поведения // Коммуникативные исследования. — 2018. — № 2. — С. 20–34. [Электронный ресурс]. — URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/teoreticheskie-problemy-opisaniya-kommunikativnogo-povedeniya/viewer> (дата обращения: 30.06.2022).
12. Чудинов А.П. Метафорическая мозаика в современной политической коммуникации [Текст]: монография / А.П. Чудинов. — Екатеринбург: Изд-во Урал. гос. пед. ун-та, 2003. — 248 с.
13. Чудинов А.П. Очерки по современной политической метафорологии [Текст]: монография / А.П. Чудинов. — Екатеринбург: Изд-во Урал. гос. пед. ун-та, 2013. — 176 с.
14. Шпильная Н.Н. Стратегии и тактики поведения языковой личности в обыденной политической коммуникации. Политическая лингвистика. — № 5. — 2017. — С. 222–228. [Электронный ресурс]. — URL: <http://elar.uspu.ru/bitstream/uspu/6772/1/plin-2017-05-33.pdf> (дата обращения: 30.06.2022).
15. Le Rassemblement National [Электронный ресурс]. URL: <https://rassemblementnational.fr> (дата обращения: 03.06.2022).
16. Le Monde avec AFP et Reuters. Marine Le Pen lance sa campagne pour l'élection présidentielle de 2022: «Il est des batailles qu'on n'a pas le droit de perdre» [Электронный ресурс]. URL: https://www.lemonde.fr/election-presidentielle-2022/article/2021/09/12/je-serai-la-presidente-des-libertes-francaises-a-frejus-marine-le-pen-lance-sa-campagne-presidentielle_6094388_6059010.html (дата обращения: 03.06.2022).
7. Macron in the ratings]. URL: https://www.gazeta.ru/politics/2021/02/01_a_13463660.shtml (accessed 03 June 2022).
5. Minaeva L.V. *Rech' v mire politiki* [Speech in the world of politics]. Moscow: Aspekt Press Publ., 2019. 224 p.
6. Minaeva L.V. Ob intertekstual'nosti i gipertekstual'nosti politicheskogo diskursa [On intertextuality and hypertextuality of political discourse]. *Vestnik Moskovskogo universiteta. Serija 21 (Upravlenie: gosudarstvo i obshchestvo)* [Bulletin of Moscow University. Series 21 (Governance: state and society)]. 2014, I. 2, pp. 15–30.
7. Moiseev G., Kapalina S. «*Prezident bogachej*». *Reyting Jemmanuelja Makrona upal iz-za reform* [“President of the rich”. Emmanuel Macron's rating has fallen due to reforms]. URL: <https://www.forbes.ru/biznes/364141-prezident-bogachev-reyting-emmanuelya-makrona-upal-iz-za-reform> (accessed 03 June 2022).
8. Ogorodov M.K., Petrova M.L., Tarasova M.V. *Ot Nacional'nogo Fronta k Nacional'nому Ob#edeneniju: osnovnye napravleniya transformacii diskursa partii Marin Le Pen* [From the National Front to the National Rally: the main directions of the transformation of the discourse of Marine Le Pen's party]. URL: <https://mgimo.ru/upload/iblock/495/ot-nacionalnogo-fronta-k-nacionalnomu-obedineniyu-osnovnye-napravleniya-transformacii-diskursa-partii-marin-le-pen.pdf> (accessed 03 June 2022).
9. Pekonidi A.V. Struktura imidzha rukovodstva Rossii i ego proekcija na politicheskij obraz strany v zarubezhnyh SMI [The structure of the image of the leadership of Russia and its projection on the political image of the country in foreign media]. *Mir i politika* [World and Politics]. 2011.
10. Solov'ev A.I. Politicheskaja kommunikacija: k probleme teorieticheskoj identifikacii [Political communication: to the problem of theoretical identification]. *Politicheskie issledovaniya* [Political research]. 2002, I. 3, pp. 5–18.
11. Sternin I.A., Kambarlieva U.D. Teoreticheskie problemy opisanija kommunikativnogo povedenij [Theoretical Problems of Describing Communicative Behavior]. *Kommunikativnye issledovaniya* [Communicative Research]. 2018, I. 2, pp. 20–34. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/teoreticheskie-problemy-opisaniya-kommunikativnogo-povedeniya/viewer> (accessed 30 June 2022).
12. Chudinov A.P. *Metaforicheskaja mozaika v sovremennoj politicheskoj kommunikacii* [Metaphorical mosaic in modern political communication]. Ekaterinburg, 2003. 248 p.
13. Chudinov A.P. *Ocherki po sovremennoj politicheskoj metaforologii* [Essays on modern political metaphorology]. Ekaterinburg, 2013. 176 p.
14. Shpil'naja N.N. *Strategii i taktiki povedenija jazykovoj lichnosti v obydennoj politicheskoj kommunikacii. Politicheskaja lingvistika* [Strategies and tactics of the behavior of a linguistic personality in everyday political communication. Political linguistics.]. URL: <http://elar.uspu.ru/bitstream/uspu/6772/1/plin-2017-05-33.pdf> (accessed 03 June 2022).
15. Le Rassemblement National [Elektronnyj resurs]. URL: <https://rassemblementnational.fr> (accessed 03 June 2022).
16. Le Monde avec AFP et Reuters. Marine Le Pen lance sa campagne pour l'élection présidentielle de 2022: «Il est des batailles qu'on n'a pas le droit de perdre». [Elektronnyj resurs]. URL: https://www.lemonde.fr/election-presidentielle-2022/article/2021/09/12/je-serai-la-presidente-des-libertes-francaises-a-frejus-marine-le-pen-lance-sa-campagne-presidentielle_6094388_6059010.html (accessed 03 June 2022).

References

1. Belov A. *U Marin Le Pen vsyo bol'she shansov stat' prezidentom Francii — Politico* [Marine Le Pen has more and more chances to become the president of France — Politico]. URL: <https://regnum.ru/news/3187361.html> (accessed 03 June 2022).
2. Vinogradova N.S. *Politiko-psihologicheskij analiz obrazza Rossii v anglo-amerikanskikh pechatnyh SMI. Kand. Diss.* [Political and psychological analysis of the image of Russia in the Anglo-American print media. Cand. Diss.]. Moscow, 2010. 25 p.
3. Grachev M. N. *Politicheskaja kommunikacija: ponjatie, sushhnost'* [Political communication: concept, essence]. *Politicheskaja kommunikativistika: teoriya, metodologija i praktika* [Political communication studies: theory, methodology and practice]. Moscow, 2012. P. 79.
4. Dzhgarkava N. «*Prostye lozungi*»: Marin Le Pen dognala Makrona v rejtingah [“Simple slogans”: Marine Le Pen caught up with